



## INFOS PRATIQUES :

### LES TARIFS :

**Concert :** 20 € ou tarif pass 17 €  
**Ciné Concert, conférence :** 6 € ou tarif pass 5 €  
**Un pass pour 2 concerts et 1 ciné concert ou conférence :** 39 € (soit 17 € par concert et 5 € pour le ciné concert ou conférence).  
**After :** 5 € (gratuite pour les détenteurs d'un billet de concert)

Le Festival est adhérent au dispositif Vitaculture, mis en place par l'Agence Culturelle d'Alsace avec le soutien de la Région Alsace.

### INFOS ET RÉSERVATIONS :

**Initiatives Evènements**  
F - 68160 STE MARIE AUX MINES  
Tél. 03 89 58 33 10 / info@cestdanslavallee.com  
MySpace : http://www.myspace.com/cestdanslavallee

**Réseau Fnac** Fnac, Carrefour, Géant (En Alsace : Hyper U Sierentz, Hoenheim, Ingwiller) Tél. 0 892 68 36 22 (0,34 €/min) www.fnac.com

**Réseau Ticketnet :** Auchan - E.Leclerc - Galeries Lafayette - Virgin Megastore - Cultura - Le Progrès de Lyon - Cora - 3615 Ticketnet www.ticketnet.fr - 0892 39 01 00 (0,34 €/min)

### PARKING :

Une signalisation spéciale Festival 'C'est dans la Vallée' sera mise en place pour vous guider dans Ste Marie aux Mines. Les parkings y seront gratuits.

### SE LOGER ET VISITER LE VAL D'ARGENT :

Office de Tourisme du Val d'Argent  
86, rue Wilson F - 68160 STE MARIE AUX MINES  
Tél. 03 89 58 80 50 Fax : 03 89 58 80 49  
E-mail : tourisme@valdargent.com / www.valdargent.com

#### MERCI À NOS PARTENAIRES



\*L'Europe investit dans les zones rurales

### EDITO

L'édition 2007 de C'est dans la Vallée se devait d'être mémorable. Elle le fut au-delà de toutes nos espérances, et tous les artistes amis du festival ont contribué à lui donner un éclat exceptionnel.

Le concert de Jacques Higelin qu'il tenait tant à offrir «en retour» aux habitants de la vallée fut peut-être le plus extraordinaire de sa tournée, ce dont témoigne le DVD récemment paru chez EMI.

L'installation dans la mine Gabe-Gottes de Gerda Steiner et Jörg Lenzlinger a constitué un événement artistique de premier plan. Tous les concerts et ciné concerts ont affiché complet et l'ouverture aux groupes régionaux ainsi qu'aux musiques traditionnelles lors du rituel «pique nique musical» du dimanche se sont approfondies.

Ce festival si particulier, qui attire depuis ses débuts un public quelquefois venu de très loin, est désormais adopté par les habitants comme un moment fort et riche inscrit dans la vie locale. Nous nous réjouissons de ce succès et saluons chaleureusement tous les soutiens qui ont permis ce festival devenu un événement incontournable.

Toute l'équipe du festival espère cette fois encore y trouver un encouragement pour aller de l'avant et relever le défi qui est à l'origine de C'est dans la Vallée : marier l'exigence artistique et la convivialité, surprendre et fidéliser, faire connaître un lieu qui nous est cher et que les artistes savent faire resplendir et rayonner.

## 29.05 jeudi

### MORIARTY PREMIÈRE PARTIE : MARCEL KANCHE

**Concert - 21h00 - 20 €**  
Église de St Pierre sur l'Hâte  
Ste Marie aux Mines



## 30.05 vendredi

### PARIS QUI DORT FRED POULET & SARAH MURCIA

**Ciné-concert - 20h30 - 6 €**  
Théâtre  
Ste Marie aux Mines



*«Paris qui dort» est une création spéciale pour le festival C'est dans la Vallée. Film de René Clair (1923 - 36' - France), mis en musique par Fred Poulet et Sarah Murcia*

Albert, gardien de nuit de la tour Eiffel s'aperçoit à son réveil que Paris est complètement endormi. Seules cinq autres personnes arrivées en avion échappent à l'endorimissement et peuvent se promener dans la ville déserte. Il s'agit en fait d'un savant fou qui a inventé un mystérieux rayon...

Fred Poulet est chez lui à Ste Marie. Ce compositeur et lui-même cinéaste, séduit par le film de René Clair, nous proposera sa propre lecture avec la contrebassiste Sarah Murcia, présente lors de l'édition 2007 aux côtés de Sébastien Martel.

## 29.05 jeudi

### MORIARTY PREMIÈRE PARTIE : MARCEL KANCHE

**Concert - 21h00 - 20 €**  
Église de St Pierre sur l'Hâte  
Ste Marie aux Mines



Unis par une même passion pour le blues des années 30, les six musiciens réunis sur scène autour de la ravissante Rosemary, jettent des passerelles entre le jazz, le folk et la musique traditionnelle. Ils nous plongent dans l'ambiance désuète d'un salon à l'ancienne, avec des chansons couleur sépia qu'ils interprètent avec élégance et simplicité à la contrebasse, au piano, au banjo et à la valse-batterie. Bienvenue dans un monde hors-temps, hors-espace, un monde peuplé de bisons ou de personnages de légende, tout droit sortis de l'imaginaire américain. Bienvenue à **Moriarty Land**...

Dans le paysage musical français, **Marcel Kanche** reste une figure à part. On se souvient des expériences de concert à menés au sein d'Un Département et d'Oulan Bator dans les années 80, en marge et pourtant au cœur de la réflexion musicale de son temps. Depuis, cet amoureux de la terre met toute sa culture d'avant-garde au service de chansons chargées de sens, qui constituent de véritables petits chefs d'œuvre d'humanité. Aujourd'hui, cet artiste irremplaçable, dont le talent est enfin reconnu grâce aux compositions qu'il a signées pour M, se situe comme l'un des principaux héritiers de Serge Gainsbourg.

**En train / Bus :**  
Mise en service du TGV Est Européen, plus de 130 nouvelles relations directes TGV, avec une réduction de temps de parcours d'1h30 entre l'Alsace et Paris, soit 2h20 Paris - Strasbourg ! Également à 6h45 de Bordeaux, 5h15 de Rennes, 5h10 de Nantes, 6h32 de Marseille, 4h38 de Lyon, Stuttgart, Zurich, etc... Renseignements : www.tgv.com

Depuis Strasbourg ou Mulhouse : prendre le train jusque Sélestat, puis le bus TER jusque Sainte-Marie-aux-Mines. Depuis Sélestat ou St Dié : bus TER au départ des gares SNCF. Pour plus d'informations : www.ter-sncf.com/alsace ou www.sncf.com Tél SNCF : 36 35 (0,34 euros/min)

### WINTER FAMILY

**Concert - 00h00 - 20 €**  
Klein Leberau  
Ste Marie aux Mines



Ils affectionnent tous deux les lieux intimes pour se produire en concert et pour y enregistrer leurs disques. La chanteuse israélienne **Ruth Rosenthal** et le pianiste-organiste nancéien **Xavier Klaine** investisseurs volentiers les galeries d'art, les théâtres, les cryptes et les églises, pour donner vie à des chansons que la jeune femme flutte psalmodie en hébreu, avec une ferveur troublante, tout en exécutant une étrange chorégraphie minimale. L'instant est précieux, l'instant est grave. Il nous replonge dans un état de sacralité originelle, celui qui nous attire tant, mais qu'on souhaite occulteur. En cela, il contient sa part de magie éternelle et intemporelle.

### ARTS NUMÉRIQUES AVEC L'ESPACE MULTIMÉDIA GANTNER

**Arts numériques - 14h00 - gratuit**  
Théâtre  
Ste Marie aux Mines



*«Paris qui dort» est une création spéciale pour le festival C'est dans la Vallée. Film de René Clair (1923 - 36' - France), mis en musique par Fred Poulet et Sarah Murcia*

En partenariat avec l'espace multimédia Gantner du territoire de Belfort - contre culturel dédié à la culture numérique et à l'expérimentation en art - une exploration interactive de la culture numérique, des précurseurs aux artistes contemporains vous est proposé :

- Visite virtuelle des ateliers et de l'exposition **Nicolas Schöffer, le père de l'art cinétique**.
- Dvd Rom **Naphtaline d'Ezkiel**
- Entretiens et documents audio-visuels sur **Paul Sharits**, cinéaste expérimental.
- Œuvres interactives de **Zoé Belof, Jodi, Joël Hubaut, Nil Yalter, Véronique Hubert, Xavier Cahen**.

Fred Poulet est chez lui à Ste Marie. Ce compositeur et lui-même cinéaste, séduit par le film de René Clair, nous proposera sa propre lecture avec la contrebassiste Sarah Murcia, présente lors de l'édition 2007 aux côtés de Sébastien Martel.

### JEAN-LOUIS MURAT

**Concert - 21h30 - 20 €**  
Église de St Pierre sur l'Hâte  
Ste Marie aux Mines



**Jean-Louis Murat** restera à jamais une énigme, à l'égale de personnalités telles qu'Alain Bashung, Christophe ou Gérard Manset. On lui promettait des rôles de jeune premier pop, il a préféré visiter d'autres univers folk intimistes à la manière d'un Leonard Cohen ou d'un Neil Young. On se souvient de son escapade américaine, là-bas du côté de Tucson, auprès de Calexico. Cet amoureux du terroir garde de ce voyage en solitaire un goût prononcé pour l'authenticité, celle qu'il puise notamment chez Léo Ferré quand celui-ci met Baudelaire en musique.

**Jean-Louis Murat** restera à jamais une énigme, à l'égale de personnalités telles qu'Alain Bashung, Christophe ou Gérard Manset. On lui promettait des rôles de jeune premier pop, il a préféré visiter d'autres univers folk intimistes à la manière d'un Leonard Cohen ou d'un Neil Young. On se souvient de son escapade américaine, là-bas du côté de Tucson, auprès de Calexico. Cet amoureux du terroir garde de ce voyage en solitaire un goût prononcé pour l'authenticité, celle qu'il puise notamment chez Léo Ferré quand celui-ci met Baudelaire en musique.

### HERZFELD ORCHESTRA 22-PISTEPIRKKO + SURPRISE

**Concert - 23h00 - 20 €**  
Théâtre  
Ste Marie aux Mines



**Herzfeld Orchestra**. Né de la fusion de Vergo et Antimatière, ce label strasbourgeois a opté pour une unité esthétique clairement identifiée grâce à un son et un travail graphique. Qu'ils s'appellent T, ou fassent partie de Buggy, Drey, Original Folks et Loyola, on les retrouve tous réunis au sein de l'Herzfeld Orchestra, la somme des nombreux talents que compte le label, pour une fiesta qui sera inimmuablement pop.

**22-Pisteirkko**. Ils font l'objet d'un véritable culte à l'échelle de l'Europe toute entière. Il faut dire que ça fait près de trente ans que ces trois-là sillonnent les routes en quête d'un idéal blues. Dès qu'ils ont formé leur trio, à Utlavári, un petit village du nord de la Finlande, ils se sont inscrits dans la filiation des groupes garage '60s tels que le 13th Floor Elevator et autres Seeds, en allumant cette étincelle pop qui rend chauce de leur apparition scénique si passionnante.

**22-Pisteirkko**. Ils font l'objet d'un véritable culte à l'échelle de l'Europe toute entière. Il faut dire que ça fait près de trente ans que ces trois-là sillonnent les routes en quête d'un idéal blues. Dès qu'ils ont formé leur trio, à Utlavári, un petit village du nord de la Finlande, ils se sont inscrits dans la filiation des groupes garage '60s tels que le 13th Floor Elevator et autres Seeds, en allumant cette étincelle pop qui rend chauce de leur apparition scénique si passionnante.

**AFTER**  
Après à l'issue du concert - 5 € (gratuite pour les détenteurs d'un billet de concert)  
**Val d'Argent Expo - Ste Marie aux Mines**

## 31.05 samedi

### ARTS NUMÉRIQUES AVEC L'ESPACE MULTIMÉDIA GANTNER

**Arts numériques - 14h00 - gratuit**  
Théâtre  
Ste Marie aux Mines



*«Paris qui dort» est une création spéciale pour le festival C'est dans la Vallée. Film de René Clair (1923 - 36' - France), mis en musique par Fred Poulet et Sarah Murcia*

En partenariat avec l'espace multimédia Gantner du territoire de Belfort - contre culturel dédié à la culture numérique et à l'expérimentation en art - une exploration interactive de la culture numérique, des précurseurs aux artistes contemporains vous est proposé :

- Visite virtuelle des ateliers et de l'exposition **Nicolas Schöffer, le père de l'art cinétique**.
- Dvd Rom **Naphtaline d'Ezkiel**
- Entretiens et documents audio-visuels sur **Paul Sharits**, cinéaste expérimental.
- Œuvres interactives de **Zoé Belof, Jodi, Joël Hubaut, Nil Yalter, Véronique Hubert, Xavier Cahen**.

### COURTS MÉTRAGES

**Cinéma - 16h00 - gratuit**  
Théâtre  
Ste Marie aux Mines



*« H. O. M » de Frank Valle (France-2007) Durée 20' - (Musique Marxer / Herzfeld)*  
Un architecte consciencieux en proie à ses déboires affectifs, l'état des lieux d'une maison à venir, un groupe pop folk (Marxer) parachuté en pleine forêt, la mélancolie familiale autour d'un enfant bienvenu...

*« H. O. M » de Frank Valle (France-2007) Durée 20' - (Musique Marxer / Herzfeld)*  
Un architecte consciencieux en proie à ses déboires affectifs, l'état des lieux d'une maison à venir, un groupe pop folk (Marxer) parachuté en pleine forêt, la mélancolie familiale autour d'un enfant bienvenu...

*« H. O. M » de Frank Valle (France-2007) Durée 20' - (Musique Marxer / Herzfeld)*  
Un architecte consciencieux en proie à ses déboires affectifs, l'état des lieux d'une maison à venir, un groupe pop folk (Marxer) parachuté en pleine forêt, la mélancolie familiale autour d'un enfant bienvenu...

### NANOUK VINCENT EPLAY & SÉBASTIEN ROUX

**Ciné-concert - 18h00 - 6 €**  
Théâtre  
Ste Marie aux Mines



*«Nanouk» est une création spéciale pour le festival C'est dans la Vallée. Film de Robert Flaherty (1922 - 55' - USA)*

*Mis en musique par Vincent Eplay et Sébastien Roux : sons électroniques machines.*

La première fiction du réel. Robert Flaherty débute sa carrière comme explorateur, cartographe et géologue dans la région de la baie d'Hudson au Canada. Au cours de ses expéditions il commence à filmer la nature sauvage et s'intéresse particulièrement aux Inuits...

Pour interroger la relation intime de l'image et de la musique, rien de tel que d'associer deux expérimentateurs Vincent Ségol et Vincent Eplay. Le premier retrace les sonorités de sa guitare par des processus numériques ; le second, plasticien-musicien, concepteur et réalisateur d'environnements sonores, élabore une recherche multiforme mettant en jeu la matérialité du son.

Film précédé du court métrage expérimental :  
« **Blikjesman** »  
de Jaap Pieters (1991 - 3'20 - Pays-Bas)

### RUBIN STEINER RODOÛPHE BURGER & INVITES SURPRISES 1ÈRE PARTIE : L'INCONNU

**Concert - 19h30 - 20 €**  
Théâtre  
Ste Marie aux Mines



Projection du film "L'Inconnu" de *Tod Browning (1927 - USA - 65')*  
*Version orchestrale, enregistrée le 17 mai 2007 à l'auditorium du Conservatoire de Strasbourg.*  
Musique : **Rodolphe Burger**  
Arrangements : **classe d'orchestration de Mark André**  
Direction d'orchestre : **Kyriil Karabits**  
Enregistrement : **Joël Theux**  
Mixage : **Liam Farrell**

Déjà présent à Ste marie en 2007 avec un dj set mémorable, **Rubin Steiner** ne se situe jamais là où on l'attend. Ce trublion brouille les pistes comme aucun autre artiste français ne sait le faire. Alors que nous en étions restés à ses expérimentations jazztronica, il nous revient avec une vraie formation rock, le Neue Band, avec laquelle il a enregistré son dernier album Weird Hits, Two Covers & A Love Song. Du coup, exit les samplings sur scène, bonjour les guitares, pour un retour aux sources électriques.

### CONFÉRENCE MUSICALE SUR LED ZEPPELIN VINCENT SÉGAL & FRANÇOIS BON

**Conférence - 17h00 - 6 €**  
Villa Burrus  
Ste Croix aux Mines

Une première présentation live de «No Sport»-eut lieu lors d'un concert mémorable donné à l'Opéra du Rhin, dans le cadre du festival Musica. Désormais en tournée française dans une nouvelle formule tri, **Rodolphe Burger** a choisi de faire sa première date dans l'Est à «C'est dans la vallée», juste avant de se produire à Paris le 12 juin à l'Alhambra. On peut s'attendre à des invités surprises, mais pour ce concert exceptionnel, Rodolphe Burger a choisi de s'entourer de certains des musiciens du Conservatoire qu'il a pu croiser lors de sa résidence.

**AFTER**  
Après à l'issue du concert - 5 € (gratuite pour les détenteurs d'un billet de concert)  
**Val d'Argent Expo Ste Marie aux Mines**

## 01.06 dimanche

### PIQUE NIQUE MUSICAL

**A partir de 11h30 - Accès libre**  
Parc de la Villa Burrus  
Ste Croix aux Mines



**En partenariat avec les associations Li Bouch'Iorgnans et Un Jardin Passionnement, le Conservatoire de Strasbourg et la Fédération des Sociétés de Musique d'Alsace, les organisateurs du Festival vous convient à un grand pique nique musical.**

Tout au long de la journée, Aurélien Courteuisse, Raymond Franck et tous leurs complices vous attendent avec vos instruments et votre joie de vivre dans le cadre de leur désormais célèbre « pique nique diatonique ». Au programme : danses traditionnelles et bal folk sur une piste en plein air au son de accordeons diatoniques, cornemuses, violons, vieilles à roues et autres instruments tabuleux.

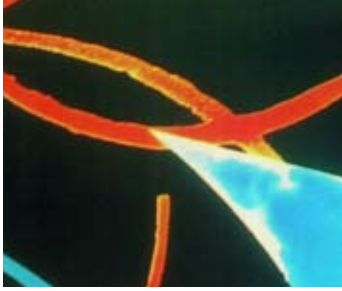
À 14h30, l'Harmonie de Lingolsheim revisitera les chansons de Jacques Higelin et Rodolphe Burger. Cette lecture orchestrale, enthousiaste et surprenante, devrait ravir le public et intéresser tout particulièrement les auteurs des chansons eux-mêmes, qui se font une joie de redécouvrir leurs propres compositions.

À 16h00, l'atelier d'improvisation du Conservatoire de Strasbourg propose une musique inventée collectivement sur le vif où se croisent des moments de recherche et d'exploration du phénomène sonore et du souvenir de musiques d'aujourd'hui issues de tous horizons. Entre hymnes puissants et chants singuliers, comme une sorte de folklore imaginaire...

**Sur place, possibilité de vous restaurer et vous désaltérer en compagnie de l'association Un Jardin Passionnement.**

### EXPÉRIMENTAL ? LYCÉE LOUISE WEISS ASSOCIATION BURSTSCRATCH

**Cinéma - 15h30 - gratuit**  
Villa Burrus  
Ste Croix aux Mines



Le temps d'un atelier de cinéma expérimental, animé par la cinéaste et plasticienne **Silvi Simon, des élèves du lycée de Ste Marie aux Mines et leur professeur d'arts plastiques Marianne Roth** découvrent l'art et une manière de faire ce cinéma.

Cette séance pendant le festival C'est dans la Vallée se veut la rencontre entre leur réalisation, autour du thème « le corps en mouvement », et trois films qui appartiennent à l'histoire du cinéma expérimental réalisés à partir de techniques différentes, loin de tout standard commercial :

- « **Color Flight** » *Len Lye (1938 - 4')*
- « **Yantra** » *James Whitney (1950/1957 - 8')*
- « **Touching** » *Paul Sharits (1968 - 12')*

### CONFÉRENCE MUSICALE SUR LED ZEPPELIN VINCENT SÉGAL & FRANÇOIS BON

**Conférence - 17h00 - 6 €**  
Villa Burrus  
Ste Croix aux Mines



**François Bon** est un romancier qui s'interroge sur la création littéraire et les nouvelles pratiques d'écriture, notamment sur internet. Il est également l'auteur de pièces de théâtre et d'émissions radiophoniques dans lesquelles il évoque les artistes rock qu'il affectionne. A consacré des monographies aux Rolling Stones et à Bob Dylan, et songe à un ouvrage sur Led Zeppelin. La conférence musicale qu'il animera avec **Vincent Ségol**, violoncelliste, producteur et arrangeur (voir Bumcello), nous donnera les pistes d'une réflexion en cours sur le célèbre et sulfureux groupe anglais.

### EZKIEL BUMCELLO

**Concert - 19h00 - 20 €**  
Théâtre  
Ste Marie aux Mines



**Bumcello**. S'ils sont connus en tant que sidemen de M aussi bien sur disque que sur scène, le génie créatif du violoncelliste séduisant Vincent Ségol et du batteur-percussionniste détonant Cyril Atef s'exprime à bien d'autres endroits. Il serait difficile de citer toutes les contributions en tant que producteur, arrangeur ou simplement musiciens, pour ces touche-à-tout aussi à l'aise dans le punk, le jazz, le funk, l'afrobeat que le dub, tant ils multiplient les approches les plus invariables. Au sein de Bumcello (« Bum » pour clochard, « Cello » pour violoncelle), ils laissent libre court à une inventivité sans limite, dans le cadre de sets aux ambiances surchauffées.

Il serait sans doute réducteur d'affilier **Ezkiel** à la seule scène bud française, même si ce trio tourangeau est signé sur le label lyonnais Jarring Effects qui compte la fine fleur des formations bud hexagonales. Avec un authentique esprit d'aventure, ces esthètes du son se sont progressivement éloignés de leurs aspirations initiales pour explorer des territoires électroniques encore vierges et des climats ambiants nouveaux, élégants et parfois violents. Ils nous entraînent à leur suite dans un troublant voyage onirique, une aventure intérieure intimiste et mélancolique, ponctuée d'étonnants instants poétiques.

### DURANT LE FESTIVAL...

### LE BARATHON

*Véritable Festival Off, le barathon s'invite dans les bars et restaurants du Val d'Argent et vous propose une programmation des meilleurs groupes régionaux :*

### VENREDI 30 MAI

**Bar le Colibri / 18h00**  
Rue Maurice Burrus - Ste Croix aux Mines  
**CHISPA ORCHESTRA**  
Avec une grande palette de couleurs ensolâillées (salsa, merengue, bolero...), Chispa Orchestra nous invite tous à la fête. Comme son nom l'indique, cet octet allume une «étincelle» de vie dans nos cœurs, avec des créations pleines d'enthousiasme.  
**www.myspace.com/chispaorchestra**

**Restaurant La Ville de Strasbourg / 20h00**  
Place du Prensureau - Ste Marie aux Mines  
**BABY BRINGS BAD NEWS**  
Dans la plus pure tradition d'un rock qui s'assume, BBN lance un cri à la vie dans une défériorante de guitares. Les morceaux conçus avec un grand souci d'efficacité rythmique sonnent comme autant d'hymnes aux filles, à l'alcool et la nicotine.  
**www.myspace.com/babybringsbadnews**

**Bar Foch / 22h00**  
Place Foch - Ste Marie aux Mines  
**TRIBUMAN**  
Tout semble possible pour Tribuman, un chanteur et trompettiste polyvalent strasbourgeois, aussi à l'aise quand il s'agit de poser sa voix sur des rythmiques ragga, hip hop et funk, que d'intégrer un crew ou un soundsystem pour des jams endiablées.  
**www.myspace.com/tribuman**

### SAMEDI 31 MAI

**Parc Jules Simon / de 14h00 à 18h00**  
Ste Marie aux Mines  
**COLLECTIF KIM : TIS / VENTRE / LIPS / A SECOND OF JUNE**



Pour faire front commun, rien de tel que de se réunir au sein d'un collectif. C'est le cas de quelques formations strasbourgeoises qui se sont regroupées autour d'un local et de réelles affinités musicales, avec l'envie de partager la scène et de croiser les projets.  
**http://collectifkim.free.fr**

**Café des sports / 18h00**  
4 place du Prensureau - Ste Marie aux Mines  
**SYNESTHETE**  
Avec Synesthete, on joue sur les perceptions sensorielles. Leur rap s'inspire de la vie quotidienne, mais aussi des films de science fiction. Sans renier l'héritage old school, il est venu loin des clichés du genre, avec poésie, entre tradition et modernité.  
**www.myspace.com/synesthete67**

**Bar Foch / 20h00**  
Place Foch - Ste Marie aux Mines  
**CHAPEL HILL**



L'artiste américain Nathan Symes vit chaque instant musical avec une intensité désarmante. Tout comme chez Nick Cave, le folk-country lunaire qu'il explore avec les musiciens qu'il a rencontré à Strasbourg prend des accents noirs, presque gothiques.  
**www.myspace.com/chapehillfrance**

**Bar Au Termains / 22h00**  
30 / Jean Jaures - Ste Marie aux Mines  
**GAMESDOLGAR**  
Le rock est affaire de gaillards ! Avec Gamesdoglar, pas de doute